

Table of contents

Introduction (Agnieszka Piskorska)	9
Acknowledgements (Dorota Babilas)	11
Part 1. The history of English Studies at the University of Warsaw (Dorota Babilas)	13
1.1. The condition of English Studies in Poland since the beginning of the 20 th century	15
1.2. English Studies within the organisational structure of the University of Warsaw	19
1.3. The premises of the Institute.	20
1.4. Changes in the official name of the Institute	27
1.5. Heads of Department	27
1.6. The history of the Institute.	28
1.7. The Institute at 50 (1973)	34
1.8. The Institute from the late 1970s into the 21 st century	38
1.9. Administrative offices (Sekretariaty)	51
1.10. The Institute library	52
1.11. The students	53
Part 2. The Institute of English Studies today (2023)	57
2.1. Department of British Literature	59
2.2. Department of North American Cultures and Literatures	67
2.3. Department of British Culture.	76
2.4. Department of the English Language	79
2.5. Department of Applied Linguistics and Translation Studies	99
Part 3. In memoriam	109
3.1. Andrzej Tretiak (1886–1944) by Anna Cetera-Włodarczyk	111
3.2. Waław Borowy (1890–1950)	116
3.3. Tadeusz Grzebieniowski (1894–1973)	118
3.4. Alfred Reszkiewicz (1920–1973)	120
3.5. Margaret Schlauch (1898–1986)	122
3.6. Stanisław Helsztyński (1891–1986)	125

3.7. Wanda Krajewska (1927–1989) by Emma Harris	128
3.8. Wanda Rulewicz (1948–1995)	130
3.9. Maria Jędrzejkiewicz (1942–1998) by Emma Harris	131
3.10. Grzegorz Sinko (1923–2000)	133
3.11. Bronisława Bałutowa (1919–2005) by Emma Harris	136
3.12. Nancy Burke (1935–2006) by Ewa Łuczak	138
3.13. Nancy Burke (1935–2006): A life well-lived by Cecelia Lawless	140
3.14. Irena Dobrzycka (1909–2007) by Emma Harris	142
3.15. Teresa Kieniewicz (1944–2008)	145
3.16. Wiesław Furmańczyk (1926–2011)	146
3.17. Stanisława Kumor (née Skrodzka) (1922–2012) by Bożenna Chylińska	147
3.18. Alicja Kędzińska (1933–2013)	150
3.19. Jan Rusiecki (1926–2015) by Agnieszka Otwinowska-Kasztelanic	151
3.20. Michał Rozbicki (1946–2019)	158
3.21. Maria Łyżwińska (née Bachman) (1942–2021)	159
3.22. Maria Birkenmajer (1942–2021) by Klaudyna Michałowicz and Dorota Babilas	160
3.23. Maria Dakowska (1950–2022) by Katarzyna Hryniuk	162

Part 4. Remembering the Past. Reminiscences of the Professors of the Institute of English Studies 171

4.1. Andrzej Kaznowski, “We shall overcome” or a struggle for academic autonomy; First “Solidarity” movement – memories of the time	173
4.2. Jerzy Welna, Reminiscences	176
4.3. Zbigniew Lewicki, Those were the days	179
4.4. Emma Harris, Recollections: the Institute of English Studies, 1974–2023	180
4.5. Jerzy Rubach, Recollections	186
4.6. Jerzy Rubach, A short story about [closure in (sic!) the mouth] and the fall of the communist system	189
4.7. Grażyna Bystydzieńska, Recollections	193
4.8. Grażyna Bystydzieńska, A short history of the Department of English Literature	195
4.9. Aniela Korzeniowska, Reflections on the history of the Department of Applied Linguistics and Translation Studies	197
4.10. Jerzy Zybert, My work at the Institute of English Studies	200

Appendices	201
Receivers of the doctoral degree in the years 1930–2022 (Dorota Babilas)	203
Habilitatione (post-doctoral degrees)	227
Bibliography of works consulted	232
List of illustrations	236
Illustrations	241